



**Ministry of Justice and Public Security
National Secretariat of Justice
National Committee for Refugees (Conare)**

INTERPRETER STATEMENT OF RESPONSIBILITY

I, _____ (full name), holder of identity document nº _____, declare, with respect to my volunteer work as an **interpreter** for the Eligibility Interview, stage of the process of refugee status recognition, have a responsibility to:

- a) understand and express myself fluently in both the interviewer language and the language of the applicant for refugee status recognition;
- b) maintain confidentiality of any information that I become aware of during the execution of my work;
- c) not publish any report or document based on information obtained during an interview;
- d) conduct my activities in consistency with the **National Committee for Refugees (Conare)** standards in relation to cultural issues, gender and age;
- e) be impartial and nonjudgmental during the execution of my functions;
- f) report any fact that may affect my competence to execute the job impartially;
- g) follow what is reported during the interview;
- h) follow all information declared by the applicant to ensure it is properly understood;
- i) commit to translating / interpreting the interviewer's questions and the applicant's answers truthfully; and
- j) not complement the interviewer's questions or the applicant's answers with new information unrelated to facts narrated during the interview.

Furthermore, I acknowledge that:

- k) the interviewer conducts the interview and decides whether any question should be remade or not;
- l) the interviewer may end the interview at any time if the translation is not deemed correct, and may schedule a new interview with the help of another interpreter; and
- m) any behavior contrary to those established in this Statement of Responsibility may affect the applicant and impair the analysis of the process of requesting recognition of refugee status.

I understand that, if any of the above situations are not honored, the General Coordination Office of Conare may refuse to accept my voluntary work on this and future occasions for purposes related to procedures of requesting recognition of refugee status.

With this Statement of Responsibility, I make available to the General Coordination Office of Conare a copy of my valid identity document. This availability can occur in person or electronically, as an attachment message sent to the General Coordination Office of Conare by e-mail address (conare@mj.gov.br).

Telephone number (with area code): _____

Address (with Zip code): _____

E-mail: _____

City/ State: _____

Date: ____/____/____

Signature